

MGA PROTEKSIYON PARA SA KOSTUMER NG RESIDENSIYAL NA UTILITY

(Epektibo sa Marso 16, 2023)

Itinaguyod ng Board of Public Utilities (BPU) ng New Jersey

Kung ikaw ay may problema sa pagbabayad ng iyong bayarin sa utility o malapit na maputulan ng serbisyo, ikaw ay maaring kwalipikado para sa tulong sa pamamagitan ng programa ng tulong sa pagbabayad sa utility na pinamamahalaan ng Estado ng New Jersey. Tumawag sa iyong kumpanya ng utility para matuto pa o mag-dial sa 2-1-1. Ang impormasyon sa mga programa tulad ng Programa sa Terminasyon tuwing Taglamig at Pondo ng Pangkalahatang Serbisyo ay available rin online sa www.nj211.org/utility-assistance-programs. Kung mayroon ka mang katanungan o alalahanin tungkol sa iyong mga karapatan na ipinaliwanag sa dokumentong ito, makipag-ugnayan sa iyong kumpanya ng utility. Kung ang kumpanya ng utility ay hindi ka natulungan o mayroon kang reklamo tungkol sa iyong kumpanya ng utility, maari kang makipag-ugnayan sa Division of Customer Assistance ng BPU sa 800-624-0241 o online sa <https://www.nj.gov/bpu/assistance/>.

1. May karapatan ka sa ligtas, sapat, at maayos na serbisyo sa utility kung kuwalipikado kang aplikante.
2. Hindi ka obligado na magbayad ng di makatarungan na halaga ng deposito upang makatanggap ng serbisyo sa utility.
3. May karapatan ka sa isang "budget billing plan" sa iyong kumpanya ng utility kung ikaw ay residensyal na kostumer sa kuryente, gas, tubig, at/o utility sa wastewater. Ang plano na ito ay nabibigay-daan na magbayad ka ng nakatakda na halaga kada buwan para sa isang itakda ang tagal ng panahon.
4. May karapatan ka na magkaroon ng kahit isang "deferred payment plan" kada taon sa iyong kumpanya ng utility kung mayroon kang di ba nababayaran na balanse. Isa itong plano na isinasaalang-alang ang iyong pinansyal na sitwasyon na nabibigay-daan na makapagbayad ka sa natitirang bayarin hangga't ikaw ay nananatili sa kasalukuyang pagbabayad sa mga bagong singilin.
5. Mayroon kang karapatan na i-dispute ang singil sa iyong bayarin sa utility sa iyong kumpanya ng utility. Hangga't binabayaran mo ang halaga na hindi na-dispute, ang iyong serbisyo sa utility ay hindi maaring mahinto habang iniimbestigahan ng kumpanya ng utility ang na-dispute na singil.
6. May karapatan kang libreng ipasuri ang metro mo bawat 12 na buwan sa kumpanya ng utility kung hinihinala mong hindi ito maayos na gumagana. Maari kang humiling sa BPU, may empleyado na naroroon habang isinasagawa ang pagsusuri ng kumpanya ng utility.
7. Mayroon kang karapatan sa hindi bababa sa 10 araw na nakasulat na abiso mula sa iyong kumpanya ng utility bago mahinto ang iyong serbisyo sa utility para sa hindi pagbabayad. Ang iyong serbisyo ay maaaring ihinto pagkatapos ng panahong iyon kung hindi ka gumawa ng makatwirang pagbabayad sa iyong pinangako o kung hindi ka sumasang-ayon sa isang plano sa pagbabayad sa iyong kumpanya ng utility.
8. Mayroon kang karapatan para sa makatwirang paunang abiso mula sa iyong kumpanya ng utility bago masuspinde o ihinto ang iyong serbisyo para sa ibang kadahilanan maliban sa hindi pagbabayad.
9. Maliban kung may pang-emerhensiya na nauugnay sa kaligtasan, maaaring hindi suspindihin o ihinto ng kumpanya ng utility ang serbisyo sa hindi sakop ng mga oras na 8:00 ng umaga at 4:00 ng hapon, Lunes hanggang Huwebes.
10. Maliban kung may pang-emerhensiya na nauugnay sa kaligtasan, maaaring hindi suspindihin o ihinto ng kumpanya ng utility ang serbisyo ng utility sa Biyernes, Sabado, Linggo, pista opisyal o araw bago magpista opisyal sa Estado ng New Jersey, o kung may wasto na medikal na emerhensiya sa iyong sambahayan.
11. Kung ikaw ay isang kostumer na karapat-dapat para sa proteksyon sa ilalim ng Programa sa Terminasyon tuwing Taglamig, mayroon kang karapatan sa mga serbisyo ng utility mula ika-15 ng Nobyembre hanggang ika-15 ng Marso. Dapat mong ipaalam sa iyong kumpanya ng utility ang iyong pagiging karapat-dapat sa proteksyong ito.
12. Kung nakatira ka sa isang multi-family dwelling na yunit, may karapatan kang makatanggap ng abiso kung ang kumpanya ng utility ay may plano na patayin ang serbisyo sa gusali. Ang kumpanya ng utility ay dapat mag-post ng isang abiso sa isang karaniwang lugar at/o ipadala ang abiso sa iyo bilang isang nakatira sa gusali.
13. Kung ang halaga ng kuryente, gas, tubig, o wastewater na ipinapakita sa iyong bayarin sa utility ay hindi maipaliwanag na mataas o kahina-hinala, ikaw ay may karapatan na hilingin sa kumpanya ng utility na magsagawa ng pagsisiyasat sa "dibersyon ng serbisyo" para sa iyo.
14. May karapatan kang magpatuloy sa pagtanggap ng serbisyo ng utility hangga't binabayaran mo ang mga singil para sa serbisyo ng utility na iyong natanggap. Ang isang kumpanya ng utility ay maaaring hindi magpadala sa iyo ng abiso na nagbabantang ihinto ang iyong serbisyo sa utility batay sa mga karagdagang singil.
15. Karapatan mong maibalik sa iyo ang iyong deposito sa sandaling isara mo ang iyong account at mabayaran ang huling bayarin. Dapat bigyan ka ng kumpanya ng utility ng pagpipilian sa pagitan ng iyong deposito na aplikado sa iyong account bilang isang kredito o hiwalay na tseke.
16. Hindi ka dapat siyasatin sa isang huling pagbayad sa singil sa iyong bayarin sa utility bilang kostumer ng residensyal.